

REGULAMENTUL (UE) NR. 757/2010 AL COMISIEI

din 24 august 2010

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind poluanții organici persistenți în ceea ce privește anexele I și III

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți și de modificare a Directivei 79/117/CEE⁽¹⁾, în special articolul 14 alineatul (1),

intrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 850/2004 implementează în legislația Uniunii angajamentele stabilite în Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (denumită în continuare „Convenția”) și aprobate prin Decizia 2006/507/CE a Consiliului din 14 octombrie 2004 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Convenției de la Stockholm privind poluanții organici persistenți⁽²⁾, precum și în Protocolul la Convenția din 1979 privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi, referitor la poluanții organici persistenți (denumit în continuare „Protocolul”) aprobat prin Decizia 2004/259/CE a Consiliului din 19 februarie 2004 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Protocolului la Convenția din 1979 privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi, referitor la poluanții organici persistenți⁽³⁾.

(2) Ca urmare a nominalizărilor de substanțe primite din partea Uniunii Europene și a statelor sale membre, a Norvegiei și a Mexicului, Comitetul de examinare a poluanților organici persistenți, instituit în temeiul Convenției, și-a încheiat activitatea cu privire la cele nouă substanțe propuse, despre care s-a constatat că respectă criteriile din Convenție. Cu ocazia celei de a patra Conferințe a Părților la Convenție, desfășurată în perioada 4-8 mai 2009 (denumită în continuare „COP4”), s-a convenit adăugarea tuturor celor nouă substanțe în anexele la Convenție.

(3) Ținând cont de deciziile luate cu ocazia COP4, este necesară actualizarea anexelor I și III la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 trebuie modificată pentru a se lua în considerare faptul că substanțele pot fi enumerate doar în Convenție.

(4) COP4 a decis includerea a opt dintre substanțe în anexa A (Eliminare) la Convenție. Cea de a noua substanță, acidul perfluorocetan sulfonic și derivații săi (denumiți în continuare „PFOS”), este utilizată în continuare pe scară largă în lumea întreagă, iar COP4 a decis să o includă în anexa B (Restricție), prevăzând totodată o serie de derogări. Regulamentul (CE) nr. 850/2004 are o structură similară, având o anexă I (Interdicții) și o anexă II (Limitări). Convenția prevede obligații de interdicere sau limitare a producerii, utilizării, importării și exportării substanțelor enumerate în anexele A și B. Prin includerea substanței vizate de deciziile COP4 în Regulamentul (CE) nr. 850/2004, domeniul de aplicare a limitărilor este adus în conformitate cu decizia COP4, în măsura în care Regulamentul (CE) nr. 850/2004 include, pe lângă restricționarea introducerii pe piață, condițiile referitoare la producerea, utilizarea și gestionarea deșeurilor.

(5) Introducerea pe piață și utilizarea PFOS-urilor au fost restricționate în Uniune în temeiul anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului⁽⁴⁾ privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH). Restricția privind PFOS actualmente în vigoare în Uniune conține doar câteva derogări comparativ cu cele incluse în decizia COP4. PFOS-urile au figurat și în lista din anexa I la Protocolul revizuit, adoptat la 18 decembrie 2009. În consecință, PFOS-urile trebuie să figureze alături de celelalte opt substanțe în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. Derogările aplicabile PFOS-urilor care figurează în anexa XVII sunt raportate și incluse, doar cu câteva modificări, în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. Derogările trebuie să fie condiționate, după caz, de utilizarea celor mai bune tehnici disponibile. Derogarea specifică referitoare la utilizarea PFOS-urilor ca agenți tensioactivi utilizați în sisteme controlate de acoperire galvanică este limitată în timp în conformitate cu decizia COP4. Termenul limită poate fi prelungit, dacă acest lucru este justificabil din punct de vedere tehnic, cu condiția obținerii aprobării în acest sens din partea Conferinței Părților la Convenție. Statele membre trebuie să întocmească, la fiecare patru ani, rapoarte privind utilizarea derogărilor acordate. Ca parte la Convenție, Uniunea Europeană trebuie să îi prezinte un raport întocmit pe baza rapoartelor statelor membre. Comisia trebuie să continue examinarea derogărilor restante și a disponibilității unor substanțe sau tehnologii alternative mai sigure.

(6) Este necesar să se definească, pentru PFOS-uri, dispozițiile articolului 4 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 850/2004 referitor la substanțele care apar ca urme

⁽¹⁾ JO L 158, 30.4.2004, p. 7.

⁽²⁾ JO L 209, 31.7.2006, p. 1.

⁽³⁾ JO L 81, 19.3.2004, p. 35.

⁽⁴⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

- neintenționate de contaminanți, pentru a asigura armonizarea aplicării și controlului respectivului regulament, garantându-se totodată respectarea Convenției. În temeiul anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, PFOS-urile puteau fi utilizate în cantități care nu depășeau anumite praguri. Până la punerea la dispoziție a unor informații suplimentare, pragurile stabilite în anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 pentru PFOS-urile prezente în articole trebuie să corespundă unui nivel sub care PFOS-urile nu pot fi utilizate în mod judicios, permițându-se totodată controlul și aplicarea cu ajutorul metodelor existente. Prin urmare, aceste praguri trebuie să limiteze utilizarea PFOS-urilor la un nivel corespunzător urmelor neintenționate de contaminanți. Pentru PFOS-urile utilizate ca substanțe sau prezente în preparate, prezentul regulament trebuie să stabilească un prag corespunzător unui nivel similar. Pentru a exclude posibilitatea utilizării intenționate, acest nivel trebuie să fie inferior nivelului aplicat în Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.
- (7) Introducerea pe piață și utilizarea pentabromodifenileterului și a octobromodifenileterului au fost restricționate în Uniune în temeiul anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 la o limită maximă de concentrație de 0,1 procente masice sub care acesta nu este considerat ca restricționat. COP4 a decis să includă pe listă congenerii prezenți în formele comerciale de pentabromodifenileteri și octabromodifenileteri având caracteristici de poluanți organici persistenți. Din motive de coerență, este necesar ca, pentru includerea în Regulamentul (CE) nr. 850/2004 a derivaților identificați de COP4 ca având caracteristici de poluanți organici persistenți, să se recurgă la abordarea din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006; prin urmare, derivații hexabromodifenileteri, heptabromodifenileteri, tetrabromodifenileteri și pentabromodifenileteri trebuie incluși în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004.
- (8) Este necesar să se definească, pentru difenileterii polibromurați (PBDE), dispozițiile articolului 4 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 850/2004 referitor la substanțele care apar ca urme neintenționate de contaminanți, pentru a asigura armonizarea aplicării și controlului respectivului regulament, garantându-se totodată respectarea Convenției. Prezentul regulament trebuie să stabilească un prag fix de urme neintenționate de contaminanți pentru PBDE-urile prezente în substanțe, preparate și articole. Cu condiția punerii la dispoziție a unor informații suplimentare și a efectuării de către Comisie a unei reexaminări, în conformitate cu obiectivele prezentului regulament, este necesar ca pragurile stabilite în anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 pentru PBDE-urile prezente în articole confecționate din materiale reciclate să limiteze utilizarea PBDE-urilor la urmele neintenționate de contaminanți, însemnând că aceste praguri trebuie să corespundă unui nivel sub care PBDE-urile nu pot fi utilizate în mod judicios permițându-se totodată controlul și aplicarea cu ajutorul metodelor existente. Pentru PBDE-urile utilizate ca substanțe sau prezente în preparate sau articole, prezentul regulament trebuie să stabilească un prag corespunzător unui nivel similar.
- (9) Este necesar să se clarifice faptul că interdicția de la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 850/2004 nu se aplică articolelor care conțin PBDE-uri și PFOS-uri aflate deja în uz la data intrării în vigoare a prezentului regulament.
- (10) Este necesar ca DDT și hexaclorciclohexanii (HCH), inclusiv lindanul, să fie incluși pe listă fără derogări. Partea A din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 autorizează statele membre să continue producția și utilizarea DDT pentru producția de dicofol. Niciun stat membru nu face actualmente uz de derogare. Mai mult, nu s-a permis includerea dicofolului în anexa I la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biocide⁽¹⁾ și nici în Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar⁽²⁾. Prin urmare, derogarea respectivă trebuie eliminată. HCH, inclusiv lindanul, figurează pe lista aflată în partea B a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004, cu două derogări specifice pentru anumite utilizări caracteristice. Derogările au expirat la 1 septembrie 2006 și la 31 decembrie 2007 și, prin urmare, trebuie eliminate.
- (11) În conformitate cu deciziile COP4, pentaclorbenzenul trebuie adăugat în anexele I și III la Regulamentul (CE) nr. 850/2004, pentru a face astfel obiectul unei interdicții generale, precum și al dispozițiilor de limitare a emisiilor prevăzute de respectivul regulament. Clordeconul și hexabromodifenilul trebuie transferate în anexa I partea A, deoarece aceste substanțe sunt în prezent incluse în ambele instrumente internaționale.
- (12) În conformitate cu articolul 22 din Convenție, modificările la anexele A, B și C la aceasta intră în vigoare la un an de la data comunicării de către depozitar a unei modificări, și anume la 26 august 2010. În consecință și din motive de coerență, prezentul regulament trebuie să se aplice începând cu aceeași dată. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare de urgență.
- (13) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului stabilit prin Directiva 67/548/CEE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexele I și III la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽²⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 26 august 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 august 2010.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

1. Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Partea A – Substanțe incluse în Convenție și în Protocol, precum și substanțe incluse doar în Convenție

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
Tetrabromodifenileter $C_{12}H_6Br_4O$			<p>1. În scopul acestei intrări, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de tetrabromodifenileter mai mici sau egale cu 10 mg/kg (0,001 procente masice) prezente în substanțe, preparate, articole sau care intră în alcătuirea părților ignifuge ale articolelor.</p> <p>2. Prin derogare, se autorizează producerea, introducerea pe piață și utilizarea pentru:</p> <p>(a) fără a aduce atingere literei (b), articolele și preparatele prezentând concentrații de tetrabromodifenileter sub 0,1 procente masice, produse (parțial sau integral) pe bază de materii reciclate sau pe bază de materii obținute din deșeuri pregătite pentru reutilizare;</p> <p>(b) echipamentele electrice și electronice care fac obiectul domeniului de aplicare al Directivei 2002/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului (*).</p> <p>3. Se permite utilizarea articolelor aflate deja în uz în Uniune înainte de 25 august 2010 și care conțin tetrabromodifenileter ca element constitutiv al acestor articole. În cazul acestor articole, se aplică articolul 4 alineatul (2) al treilea și al patrulea paragraf.</p>
Pentabromodifenileter $C_{12}H_5Br_5O$			<p>1. În scopul acestei intrări, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de pentabromodifenileter mai mici sau egale cu 10 mg/kg (0,001 procente masice) prezente în substanțe, preparate, articole sau care intră în alcătuirea părților ignifuge ale articolelor.</p> <p>2. Prin derogare, se autorizează producerea, introducerea pe piață și utilizarea pentru:</p> <p>(a) fără a aduce atingere literei (b), articolele și preparatele prezentând concentrații de pentabromodifenileter sub 0,1 procente masice, produse (parțial sau integral) pe bază de materii reciclate sau pe bază de materii obținute din deșeuri pregătite pentru reutilizare;</p>

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
			<p>(b) echipamentele electrice și electronice care fac obiectul domeniului de aplicare al Directivei 2002/95/CE.</p> <p>3. Se permite utilizarea articolelor aflate deja în uz în Uniune înainte de 25 august 2010 și care conțin pentabromodifenileter ca element constitutiv al acestor articole. În cazul acestor articole, se aplică articolul 4 alineatul (2) al treilea și al patrulea paragraf.</p>
Hexabromodifenileter $C_{12}H_4Br_6O$			<p>1. În scopul acestei intrări, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de hexabromodifenileter mai mici sau egale cu 10 mg/kg (0,001 procente masice) prezente în substanțe, preparate, articole sau care intră în alcătuirea părților ignifuge ale articolelor.</p> <p>2. Prin derogare, se autorizează producerea, introducerea pe piață și utilizarea pentru:</p> <p>(a) fără a aduce atingere literei (b), articolele și preparatele prezentând concentrații de hexabromodifenileter sub 0,1 procente masice, produse (parțial sau integral) pe bază de materii reciclate sau pe bază de materii obținute din deșeuri pregătite pentru reutilizare;</p> <p>(b) echipamentele electrice și electronice care fac obiectul domeniului de aplicare al Directivei 2002/95/CE.</p> <p>3. Se permite utilizarea articolelor aflate deja în uz în Uniune înainte de 25 august 2010 și care conțin hexabromodifenileter ca element constitutiv al acestor articole. În cazul acestor articole, se aplică articolul 4 alineatul (2) al treilea și al patrulea paragraf.</p>
Heptabromodifenileter $C_{12}H_3Br_7O$			<p>1. În scopul acestei intrări, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de heptabromodifenileter mai mici sau egale cu 10 mg/kg (0,001 procente masice) prezente în substanțe, preparate, articole sau care intră în alcătuirea părților ignifuge ale articolelor.</p> <p>2. Prin derogare, se autorizează producerea, introducerea pe piață și utilizarea pentru:</p> <p>(a) fără a aduce atingere literei (b), articolele și preparatele prezentând concentrații de heptabromodifenileter sub 0,1 procente masice, produse (parțial sau integral) pe bază de materii reciclate sau pe bază de materii obținute din deșeuri pregătite pentru reutilizare;</p>

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
			<p>(b) echipamentele electrice și electronice care fac obiectul domeniului de aplicare al Directivei 2002/95/CE.</p> <p>3. Se permite utilizarea articolelor aflate deja în uz în Uniune înainte de 25 august 2010 și care conțin heptabromodifenileter ca element constitutiv al acestor articole. În cazul acestor articole, se aplică articolul 4 alineatul (2) al treilea și al patrulea paragraf.</p>
<p>Acid perfluorocetan sulfonic și derivații săi (PFOS)</p> <p>$C_8F_{17}SO_2X$</p> <p>[X = OH, sare metalică (O-M⁺), halogenură, amidă și alți derivați, inclusiv polimeri]</p>			<p>1. În scopul acestei intrări, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de PFOS mai mici sau egale cu 10 mg/kg (0,001 procente masice) prezente în substanțe sau în preparate.</p> <p>2. În scopul acestei intrări, se aplică articolul 4 alineatul (1) litera (b) concentrațiilor de PFOS în produse sau articole semifinite sau în componente ale acestora, în cazul în care concentrația de PFOS este mai mică de 0,1 procente masice, calculată în raport cu masa componentelor distincte din punct de vedere structural sau microstructural care conțin PFOS sau, pentru textile sau alte materiale acoperite, în cazul în care cantitatea de PFOS este mai mică de 1 μg/m² de material acoperit.</p> <p>3. Se permite utilizarea articolelor aflate deja în uz în Uniune înainte de 25 august 2010 și care conțin PFOS ca element constitutiv al acestor articole. În cazul acestor articole, se aplică articolul 4 alineatul (2) al treilea și al patrulea paragraf.</p> <p>4. Spumele de stingere a incendiilor introduse pe piață înainte de 27 decembrie 2006 pot fi utilizate până la 27 iunie 2011.</p> <p>5. În cazul în care cantitatea emisă în mediu este redusă la minimum, se autorizează producerea și introducerea pe piață pentru următoarele utilizări specifice, cu condiția ca statele membre să prezinte Comisiei, la fiecare patru ani, rapoarte privind progresele înregistrate în materie de eliminare a PFOS-urilor:</p> <p>(a) până la 26 august 2015, agenți tensioactivi utilizați în sisteme de acoperiri galvanice controlate;</p> <p>(b) straturi de protecție la gravare sau acoperiri cu straturi antireflectante pentru procedeele fotolitografice;</p> <p>(c) acoperiri fotografice aplicate pe filme, hârtie sau forme de tipar;</p>

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
			<p>(d) agenți antipulverizare pentru cromări (cu crom VI) dure, altele decât cele decorative, pentru sisteme în buclă închisă;</p> <p>(e) fluide hidraulice pentru aviație.</p> <p>Dacă derogările de la literele (a)-(e) de mai sus vizează producerea sau utilizarea în cadrul unei instalații care face obiectul domeniului de aplicare al Directivei 2008/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului (**), se aplică cele mai bune tehnici disponibile de prevenire și reducere la minimum a emisiilor de PFOS, descrise în informațiile publicate de Comisie în temeiul articolului 17 alineatul (2) al doilea paragraf din Directiva 2008/1/CE.</p> <p>De îndată ce vor fi disponibile noi informații privind modalitățile de utilizare și substanțele sau tehnologiile alternative mai sigure pentru utilizările vizate la literele (b)-(e), Comisia va examina derogările menționate la al doilea paragraf, astfel încât:</p> <p>(i) utilizările PFOS să fie eliminate treptat, de îndată ce utilizarea alternativelor mai sigure este fezabilă din punct de vedere tehnic și economic;</p> <p>(ii) o derogare să poată fi prelungită doar pentru utilizări esențiale pentru care nu există alternative mai sigure și atunci când au fost comunicate acțiunile întreprinse pentru găsirea de alternative mai sigure;</p> <p>(iii) emisiile de PFOS în mediu au fost reduse la minimum prin aplicarea celor mai bune tehnici disponibile.</p> <p>6. Odată ce standardele sunt adoptate de Comitetul European pentru Standardizare (CEN), ele sunt utilizate ca metode analitice de încercare pentru testarea conformității substanțelor, preparatelor și articolelor cu dispozițiile punctelor 1 și 2.</p>
DDT [1,1,1-triclor-2,2-bis(4-clorfenil)etan]	50-29-3	200-024-3	—
Clordan	57-74-9	200-349-0	—
Hexaclorciclohexani, inclusiv lindan	58-89-9	200-401-2	—
	319-84-6	206-270-8	
	319-85-7	206-271-3	
	608-73-1	210-168-9	

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
Dieldrin	60-57-1	200-484-5	—
Endrin	72-20-8	200-775-7	—
Heptaclor	76-44-8	200-962-3	—
Hexaclorbenzen	118-74-1	200-273-9	—
Clordecon	143-50-0	205-601-3	—
Aldrin	309-00-2	206-215-8	—
Pentaclorbenzen	608-93-5	210-172-5	—
Bifenili policlorurați (PCB)	1336-36-3 și altele	215-648-1 și altele	Fără a aduce atingere Directivei 96/59/CE, se aprobă utilizarea articolelor care se află deja în uz la momentul intrării în vigoare a prezentului regulament.
Mirex	2385-85-5	219-196-6	—
Toxafen	8001-35-2	232-283-3	—
Hexabromdifenil	36355-01-8	252-994-2	—

(*) JO L 37, 13.2.2003, p. 19.

(**) JO L 24, 29.1.2008, p. 8.

Partea B – Substanțe enumerate doar în protocol

Substanță	Nr. CAS	Nr. CE	Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații
—			

2. În anexa III se adaugă următoarea substanță:

„Pentaclorbenzen (Nr. CAS 608-93-5)”.